



Pour publication immédiate : 22/05/2017

GOUVERNEUR ANDREW M. CUOMO

LE GOUVERNEUR CUOMO ANNONCE LE NOUVEAU MICRO-RÉSEAU LOCAL D'ALIMENTATION D'EMPIRE STATE PLAZA

Selon les prévisions, la nouvelle centrale de production d'électricité économisera plus de 2,7 millions de dollars de coûts énergétiques annuels au complexe (Empire State Plaza)

Cette source d'alimentation électrique résiliente et indépendante du réseau permettra au complexe d'être utilisé comme un refuge d'urgence pour les résidents d'Albany

Elle soutient le plan Réforme de la vision énergétique du Gouverneur en éliminant plus de 25 600 tonnes d'émissions de l'atmosphère tous les ans

Le Gouverneur Andrew M. Cuomo a annoncé aujourd'hui des plans de construction d'un nouveau micro-réseau local à la fine pointe de la technologie qui sera relié au réseau de l'État et pourra également fonctionner indépendamment afin d'alimenter le Governor Nelson A. Rockefeller Empire State Plaza à Albany. La centrale et le micro-réseau de co-production écoénergétique fourniront 90 pour cent de l'alimentation du complexe du centre-ville d'Albany de 98 acres, et selon les prévisions, ils économiseront plus de 2,7 millions de dollars de coûts énergétiques annuels au complexe. Ce projet éliminera également plus de 25 600 tonnes de gaz à effet de serre de l'atmosphère tous les ans (ce qui équivaut à enlever plus de 4 900 voitures sur les routes), à titre de soutien du but de New York de réduction des émissions de 40 pour cent d'ici 2030 par rapport aux niveaux de 1990.

« New York réalise des efforts vigoureux pour réduire les émissions de gaz à effet de serre et l'empreinte carbone de l'État, et avec l'ajout de ce nouveau micro-réseau, l'Empire State Plaza soutiendra nos efforts permanents pour lutter contre le changement climatique », **a déclaré le Gouverneur Cuomo.** « En utilisant la centrale thermique vacante d'Albany, ce projet promouvra nos efforts pour réduire les coûts énergétiques et renforcer nos installations cruciales afin de résister à ce que Mère Nature mettra sur notre chemin. »

Le nouveau micro-réseau constituera une modernisation technologique à énergie propre et réutilisera une ancienne centrale thermique du centre-ville qui sera reliée au réseau général de l'État. Il aura également la capacité de fonctionner indépendamment du réseau en cas d'urgence ou de panne d'électricité. Ce micro-réseau fournira une source fiable d'alimentation, de chauffage et de climatisation à des fins de

fonctionnement ininterrompu de tout l'Empire State Plaza comme un îlot autonome de production d'énergie, ce qui permettra aux opérations et aux services de l'État de continuer en cas d'urgence.

La centrale électrique se situera sur Sheridan Avenue dans une centrale thermique de récupération des déchets inactive qui a été désaffectée en 1994 et est reliée à la centrale thermique utilisée actuellement. Le réseau modernisé permettra la production d'électricité sur place à l'aide de deux nouveaux générateurs à turbine de 8 mégawatts à combustion propre et alimentés au gaz naturel qui auront également une double capacité de combustible. En tant que sous-produit de la production d'électricité, les turbines au gaz naturel généreront de la vapeur pour répondre aux besoins de chauffage et de climatisation de tout le complexe.

Une vidéo illustrant les avantages du micro-réseau est disponible [ici](#), ainsi que les [photographies](#) de la centrale du centre-ville à reconcevoir.

L'équipement de la nouvelle centrale aura également la capacité de servir de source d'alimentation électrique hors réseau qui permettra au micro-réseau du complexe d'être élargi en un réseau communautaire plus vaste du centre-ville d'Albany dans le cadre du concours NY Prize de la NYSERDA. Une étude de faisabilité a été achevée en juillet 2016 dans le cadre du concours NY Prize de la NYSERDA et des fonds supplémentaires ont été alloués récemment pour la conception détaillée de l'ingénierie et les plans d'affaires de ce futur projet d'agrandissement.

Le Bureau des services généraux (Office of General Services, OGS) de l'État de New York et l'Autorité de l'énergie de New York (New York Power Authority, NYPA) établissent un partenariat pour la conception et la construction du nouveau réseau combiné de chauffage et d'électricité de 16 mégawatts qui servira de micro-réseau pour alimenter tous les bâtiments du complexe, notamment Corning Tower, les bâtiments d'agence, The Egg, le Musée de l'État de New York, le Bâtiment des bureaux législatifs et Justice Building, parmi d'autres. La NYPA supervisera la procédure de conception et de construction, qui selon les prévisions, commencera à la fin de 2017 et sera achevée d'ici la fin de 2019.

L'OGS financera le projet et économisera 25 millions de dollars en évitant les coûts de remplacement du réseau d'alimentation d'urgence actuel vieillissant. Le projet sera soutenu par des fonds de 2,5 millions de dollars de la NYSERDA. La demande de propositions du projet a été publiée par la NYPA et est examinée par les promoteurs préqualifiés à l'heure actuelle. Les coûts du projet seront déterminés par les réponses à la demande de propositions. Les propositions doivent être présentées à la NYPA le 13 juillet, et selon les prévisions, les contrats seront attribués à l'automne. Le projet est également assujéti à la procédure de révision de la qualité environnementale de l'État.

Ce nouveau micro-réseau est le tout dernier d'une série d'améliorations des économies d'énergie et de l'efficacité énergétique que les deux entités de l'État ont achevées ensemble ces dernières années dans le complexe. Cette modernisation prévue représente un autre exemple du plan Réforme de la vision énergétique (Reforming the Energy Vision, REV) du Gouverneur en vue d'un réseau énergétique de l'État qui soit propre, résilient et abordable pour tous les New Yorkais.

Le Président de l'Énergie et des Finances de l'État de New York (New York State Energy and Finance), Richard Kauffman, a déclaré : « Les micro-réseaux sont un élément important de notre méthode de modernisation de nos infrastructures énergétiques. En modernisant le réseau énergétique d'Empire State Plaza à l'aide d'un micro-réseau, dans le cadre des plans d'énergie propre chefs de file du pays du Gouverneur Cuomo, nous améliorons l'efficacité énergétique et la fiabilité de l'énergie dans un lieu de rassemblement public central du centre-ville d'Albany. En même temps, nous nous assurons que plus de New Yorkais ont une source d'énergie résiliente, fiable et écoénergétique aujourd'hui et à l'avenir. »

Le Président et Directeur général de la NYPA Gil C. Quiniones a déclaré : « Le Bureau des services généraux est un partenaire de longue date de la NYPA en termes d'amélioration de l'efficacité énergétique dans les bâtiments de l'État et ce projet le plus récent à l'Empire State Plaza représente l'apogée de ces efforts dévoués. Dans le cadre de tels projets, nous investissons dans les infrastructures de notre capitale, et simultanément, nous améliorons l'efficacité énergétique en réduisant les coûts énergétiques et les émissions de gaz à effet de serre. Ce projet constitue un excellent exemple du plan Réforme de la vision énergétique du Gouverneur Cuomo en action. Sous le leadership du Gouverneur, nous mettons en œuvre des projets intelligents comme celui-ci qui rendent notre production d'énergie plus fiable et efficiente. »

La Commissaire de l'OGS RoAnn Destito a déclaré : « La réduction de notre empreinte énergétique est une priorité depuis longtemps pour l'OGS, et depuis 1990, nous avons réduit notre consommation générale d'énergie de 41,6 pour cent, y compris les projets du programme BuildSmartNY du Gouverneur Cuomo. Les projets actuels en cours, dont la co-production et le micro-réseau, permettront à l'OGS de dépasser de 20 pour cent la cible de réduction d'énergie du Gouverneur Cuomo d'ici 2020. Nous sommes extrêmement enthousiasmés de participer au projet du micro-réseau avec nos partenaires de la NYPA et de la NYSERDA. Une fois achevé, il fournira une alimentation d'urgence essentielle et aidera à réduire encore plus notre consommation d'énergie. »

John B. Rhodes, Président et Directeur général de la NYSERDA, a déclaré : « Le micro-réseau d'Empire State Plaza fournira une alimentation essentielle lorsque nous en avons le plus besoin pendant les conditions météorologiques extrêmes et offrira un lieu de refuge pour la communauté locale. Ce projet peut servir de modèle innovateur d'énergie propre qui peut être reproduit dans tout l'État par d'autres communautés. Le Gouverneur Cuomo a accordé la priorité à la modernisation de nos infrastructures énergétiques en s'assurant que la fiabilité et la résilience sont intégrées à un réseau d'énergie plus propre qui peut desservir des communautés dans tout l'État. »

Le Sénateur Neil Breslin a déclaré : « Je félicite les efforts que ce partenariat a réalisés pour réduire les émissions de carbone. C'est une excellente journée pour l'État de New York lorsque des améliorations rentables, écoénergétiques et respectueuses de l'environnement peuvent être cernées et mises en œuvre. »

La Membre de l'Assemblée Patricia Fahy a déclaré : « Le nouveau micro-réseau d'Empire State Plaza indique une étape importante vers une meilleure efficacité énergétique pour New York et la Région de la Capitale. Outre les avantages environnementaux considérables du nouveau micro-réseau, sa capacité de continuer à

fonctionner en cas de panne d'électricité plus importante aidera à protéger l'accès des New Yorkais aux services de l'État en cas d'urgence. Je félicite la NYPA, l'OGS et le Gouverneur Cuomo pour leur engagement envers la réduction des émissions et l'achèvement de ce projet important. »

Le Directeur exécutif du Comté d'Albany Daniel P. McCoy a déclaré : « Je félicite le Gouverneur Andrew Cuomo, l'OGS et la NYPA pour leur collaboration dans le cadre de ce projet innovateur qui lancera une nouvelle technologie tout en économisant le coût de produire de l'énergie à l'Empire State Plaza. Si nous voulons réduire les émissions de carbone et de gaz à effet de serre, nous devons adopter ces initiatives. »

Ce projet mise sur les progrès considérables déjà réalisés par l'OGS pour réduire son empreinte énergétique générale dans le cadre de l'initiative écoénergétique BuildSmartNY du Gouverneur pour les bâtiments publics. L'agence a également réalisé des progrès pour satisfaire au Décret n° 88 du Gouverneur, qui exige une réduction de 20 pour cent de la consommation d'énergie par toutes les agences de l'État d'ici 2020. Jusqu'à présent, l'OGS a collaboré avec la NYPA pour mettre en œuvre des améliorations de l'efficacité énergétique dans le bâtiment des bureaux d'État Ten Eyck, le campus des bureaux d'État W. Averell Harriman, le bâtiment des bureaux d'État Suffolk, le Palais du Gouverneur (Executive Mansion), le bâtiment des bureaux d'État du Sénateur Hughes à Syracuse et le bâtiment des bureaux d'État Eleanor Roosevelt à Poughkeepsie, pour n'en nommer que quelques-uns.

À propos de la Réforme de la vision énergétique

La Réforme de la vision énergétique est la stratégie du Gouverneur Andrew M. Cuomo pour mener le changement climatique et la croissance de l'économie de New York. La REV consiste à construire un système d'énergie abordable, plus propre et plus résistant pour tous les New Yorkais en stimulant l'investissement dans des technologies propres comme l'énergie solaire et éolienne et l'efficacité énergétique, à l'appui de la Norme d'énergie propre récemment adoptée, qui exige que 50 pour cent des besoins en électricité de l'État doivent être générés à partir d'énergie renouvelable d'ici 2030. Déjà, la REV a entraîné une croissance de 800 pour cent du marché solaire dans tout l'État, a permis à plus de 105 000 ménages à faibles revenus de réduire définitivement leurs factures d'énergie grâce à l'efficacité énergétique et a créé des milliers d'emplois dans la fabrication, l'ingénierie et d'autres secteurs des technologies propres. La REV s'assure que l'État de New York réduira les émissions de gaz à effet de serre de 40 pour cent dans tout l'État d'ici 2030 et atteindra l'objectif internationalement reconnu de réduire les émissions de 80 pour cent d'ici 2050. Pour en savoir plus sur REV, notamment l'investissement de 5 milliards de dollars du Gouverneur dans la technologie et l'innovation en énergie propre, veuillez visiter www.ny.gov/REV4NY et nous suivre à @Rev4NY.

###

Des informations complémentaires sont disponibles à l'adresse www.governor.ny.gov
État de New York | Chambre Exécutive | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418